

Preparación contra el terrorismo

Para obtener mayor información

County of San Diego
(Condado de San Diego)
General County Home Page
www.sdcounty.ca.gov

State of California
(Estado de California)
Oficina de Servicios de Emergencia
www.oes.ca.gov

Preparing for Emergencies:
(Cómo prepararse para enfrentar emergencias)
Condado de San Diego
Oficina de servicios de Emergencia
(858) 565-3490
www.sdcounty.ca.gov/odp

Centers for Disease Control and Prevention
(Centros para el Control y Prevención de Enfermedades)
(888) 246-2675
www.cdc.gov

Vaccine Information Hotline
(Línea directa para obtener información sobre vacunas)
(800) 600-9594

U.S. Department of Homeland Security
(Departamento de Seguridad Interna de los Estados Unidos)
www.ready.gov

Crisis Intervention Line
(Línea de Intervención en Casos de Crisis)
(800) 550-5234

American Red Cross
(Cruz Roja Americana)
www.redcross.org

Junta directiva de concejales del Condado de San Diego

Greg Cox - Dist. 1 • Dianne Jacob - Dist. 2
Pam Slater - Dist. 3 • Ron Roberts - Dist. 4
Bill Horn - Dist. 5



Este folleto es una publicación de los Servicios de Salud Pública de la Agencia de Salud y Servicios Humanos del Condado de San Diego.

Un agradecimiento especial para los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos y para la Agencia Federal para el Control de Emergencias por permitirnos utilizar fotografías de su biblioteca de imágenes.

Marzo 2003



BIOTERRORISMO

Una guía de salud pública para los
residentes del Condado de San Diego

Terrorismo y Bioterrorismo

¿Qué es el terrorismo?

El terrorismo se define como el uso ilegal de amenazas y violencia con el objeto de crear miedo entre la gente con el propósito de exigir y, o, atraer la atención pública por razones sociales, religiosas o políticas.



¿Qué es el bioterrorismo?

El bioterrorismo es una variedad del terrorismo que se basa en el uso intencional o en la amenaza de utilizar virus, bacterias, hongos, o toxinas de un organismo vivo para ocasionar enfermedades o muerte en seres humanos, plantas o animales.



¿Estamos preparados?

La Agencia de Salud y de Servicios Humanos del Condado de San Diego y los equipos de respuesta de emergencia están bien preparados para responder a las amenazas de bioterrorismo. Se han establecido avanzadas redes de comunicación para promover un contacto rápido y eficiente entre el gobierno local, federal y estatal, así como con los equipos de respuesta de emergencia y proveedores de atención médica.



Equipo de suministros de emergencia

Conserve un equipo de suministros de emergencia para que cada uno de los miembros de su familia o de las personas que viven en la casa pueda sobrevivir sin asistencia cuando menos por tres días.

Los equipos de suministros básicos deben incluir:

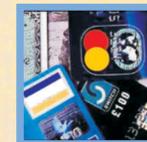
- Comida empaquetada que no requiera cocción, y que pueda ser almacenada por largo tiempo
- Agua embotellada
- Botiquín y manual de primeros auxilios
- Radio portátil y linterna ambas con baterías.
- Nombres y números de teléfono de médicos y farmacéuticos
- Papel del baño y toallas de papel
- Silbato
- Bolsas de plástico grandes para basura, desperdicios y para protección contra el agua
- Dinero en efectivo, tarjetas de crédito y copias de documentos de identificación en un contenedor a prueba de agua
- Cobijas / frazadas o bolsas de dormir

Artículos adicionales que debe considerar:

- Extintor de fuego (tipo A-B-C)
- Artículos de higiene femeninos y para bebés
- Medicamentos indispensables y anteojos
- Alimento y agua para las mascotas
- Cinta adhesiva resistente
- Extra juego de llaves
- Abridor manual de latas
- Mudas de ropa, ropa de protección contra la lluvia, zapatos resistentes
- Velas y barras de neón (glow-sticks / lightsticks), por si fallará la linterna
- Cerillos / fósforos o encendedores
- Estufa para acampar o carbón para cocinar en el exterior *

Considere preparar un equipo de suministros pequeño para tenerlo en la cajuela de cada uno de sus autos, en caso de que ocurra un desastre mientras usted se encuentra lejos de casa.

* Nunca use un asador de carbón en el interior de la vivienda, ni siquiera en la chimenea, pues puede tener consecuencias fatales de envenenamiento por monóxido de carbono.



P: ¿Debería comprar una máscara de gas?

R: Los Centros Nacionales para el Control de las Enfermedades recomiendan que NO se compren máscaras de gas.

La calidad de las máscaras que se venden al público es incierta, y las máscaras que no ajustan bien o que no son usadas adecuadamente no proporcionarán la protección necesaria.

Además, a menos que usted utilice la máscara EN TODOS LOS LUGARES a los que vaya, no sería efectiva en caso de un ataque.

P: ¿Cómo puedo saber si ha ocurrido un ataque de bioterrorismo? ¿Quién me lo informará?

R: En el caso de ocurrir un ataque local, los oficiales de salud pública trabajarán para aislar y tratar cualquier contagio para prevenir que la infección se extienda.

Parte del esfuerzo de prevención incluirá informar al público sobre los pasos que deben seguir para protegerse a sí mismos y a sus familias.

Probablemente usted se enterará de cualquier peligro que exista por medio de la radio, transmisiones televisivas, una llamada telefónica, o tal vez acudan a su casa empleados de los equipos de respuesta de emergencia. Si esto ocurriera, siga las instrucciones de los funcionarios públicos locales, y trate de mantener la calma. El personal de salud pública está bien entrenado y ha desarrollado planes para enfrentar posibles brotes de epidemia de esta naturaleza.

P: ¿En dónde puedo obtener más información sobre cómo prepararme contra el bioterrorismo?

R: Para obtener información sobre las acciones que el Condado de San Diego está llevando a cabo como preparación contra el terrorismo regional, y para conocer otras fuentes de información acerca de terrorismo y bioterrorismo, puede visitar el sitio del Condado en la red:

www.sdcounty.ca.gov/terrorism

El Departamento de Seguridad Interna de los Estados Unidos (U.S. Department of Homeland Security) cuenta con información sobre preparación contra el terrorismo en general en su sitio en la red:

www.ready.gov

Los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos (U.S. Centers for Disease Control and Prevention) cuentan con amplia información sobre agentes y enfermedades relacionadas con el bioterrorismo en su sitio en la red: www.cdc.gov

¿Qué es lo que debo hacer?

1. PLAN

- ▶ Desarrolle un PLAN FAMILIAR EN CASO DE DESASTRE, como lo haría en caso de cualquier emergencia, como incendio o terremoto.
- ▶ Designe un PLAN DE RUTA DE ESCAPE /EVACUACIÓN para la casa y el trabajo. Tenga múltiples rutas de escape y un punto de encuentro común.
- ▶ Desarrolle un PLAN DE COMUNICACIÓN DE EMERGENCIA manténgalo a la vista Y LISTO para usar. Incluya los números de:
 - Los doctores de la familia (médicos Y veterinarios).
 - Un contacto fuera-del-área a través de quien pueda pasar información durante un desastre.

2. PREPARE

- ▶ Un equipo de suministros de emergencia, con comida y agua suficiente por lo menos para 3 días para cada persona en su casa.
- ▶ Aprenda primeros auxilios y CPR (resucitación cardiopulmonar), para que pueda ayudar si las autoridades se lo solicitan.
- ▶ Aprenda sobre la naturaleza del terrorismo y cómo operan los terroristas.
 - Reporte actividades sospechosas a la oficina del FBI en San Diego, al (858) 565-1255.
- ▶ Esté alerta y observe sus alrededores.
 - Aprenda a localizar las salidas para una rápida evacuación
 - Evite tener contacto o abrir correspondencia sospechosa. Visite: www.usps.gov para obtener ayuda sobre cómo identificar correspondencia sospechosa.
 - Cuando viaje, no deje su equipaje sin atender y no acepte paquetes de extraños.

3. PRACTIQUE

- ▶ Practique simulacros de evacuación regularmente. Practique los simulacros como un juego para los niños, para que en el caso de una emergencia real haya menos probabilidades de que sientan pánico.
- ▶ Revise regularmente y mantenga al día su plan de comunicación de emergencia para asegurarse de que todos saben dónde se encuentra y que los números están correctos.
- ▶ Mantenga actualizada su certificación y su habilidad para practicar resucitación cardiopulmonar (CPR)

Preguntas frecuentes sobre el bioterrorismo



P: ¿Qué tan real es la amenaza de bioterrorismo?

R: La amenaza de bioterrorismo es muy limitada, pero queremos estar preparados en caso de cualquier evento.

Es más probable que los estadounidenses sufran una lesión por un accidente automovilístico a que experimenten un acto de terrorismo.



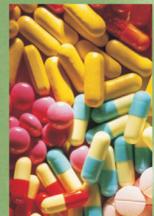
P: ¿Cómo puedo ayudar a mis hijos?

R: Tranquilícelos asegurándoles que están tan seguros como es posible. Hágales preguntas sobre cómo se sienten y escúchelos.



P: ¿Hay tratamiento si infectan alguien con un agente del bioterrorismo?

R: Hay tratamiento disponible para la mayoría de los agentes sabidos del bioterrorismo. Muchos se pueden tratar con eficacia con los antibióticos.



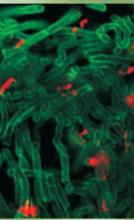
P: ¿ Existe un tratamiento si alguna persona se infecta con un agente de terrorismo biológico?

R: NO. Los antibióticos estarán disponibles si hay necesidad de usarlos, el tomar antibióticos sin indicaciones de un médico puede ser peligroso.

1. El auto-tratamiento con el antibiótico equivocado puede enfermar a la persona y ocasionar efectos secundarios graves.
2. Los antibióticos pierden su efectividad cuando son almacenados por demasiado tiempo.

P: ¿Puedo recibir la vacuna contra el carbunco (anthrax)?

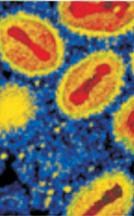
R: No se recomienda la vacuna contra el carbunco (anthrax). Hasta este momento sólo el ejército tiene acceso a la vacuna.



P: ¿Puedo recibir la vacuna contra la varicela?

En la actualidad, esta vacuna no está disponible para el público.

R: Aunque existe una vacuna efectiva, en este momento sólo el personal de los equipos de respuesta de hospitales y de salud pública están siendo vacunados.



P: ¿Sigo estando protegido si ya recibí la vacuna contra la varicela?

R: Probablemente no. La inmunidad (protección) es completamente efectiva sólo por cinco (5) años después de recibirla, después empieza a perder potencia. A los de 20 años de haber recibido la vacuna, un individuo no cuenta con ninguna protección contra la varicela.



P: ¿Qué debo hacer en una situación en la que piense que tal vez he estado expuesto a un agente de terrorismo biológico?

R: Trate de cubrirse la nariz, boca y cualquier cortada en la piel. Improvise con cualquier cosa que esté a su alcance. Cualquier material tejido de algodón grueso, como una camiseta o toalla doblada, puede ayudarle a eliminar los contaminantes en una emergencia. Lávese concienzudamente con agua y jabón tan pronto como sea posible

